

Director General

Date:

المدير العام

٢٤ شباط ٢٠٢١

التاريخ:

## تعميم رقم ٢/٦

إلى جميع شركات الطيران وشركات الخدمات الأرضية العاملة في مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت  
حول الإجراءات المتعلقة بالركاب القادمين إلى لبنان ابتداءً من ٢٠٢١/١/٢٧.

إستناداً إلى القرار رقم ٤٦/م من تاريخ ٢٠٢١/١/٢١

وإستناداً إلى الفقرة الأخيرة من المادة الأولى من القرار رقم ٢٦/م من تاريخ ٢٠٢١/١/١١

وإستناداً إلى قرار اللجنة الوزارية المكلفة بتحديد دقات تطبيق القرار رقم ٢٦/م من تاريخ ٢٠٢١/١/١١ في الشق المتعلق بالركاب القادمين عبر مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت وتقييمه دورياً، وبعد أن تبين لهذه اللجنة بأن الإصابات بفيروس كورونا ضمن صفوف الركاب القادمين لا تتعدى نسبة ٨ بالألف من القادمين ، أي بمعدل ١٢ حالة يومياً وهو يعتبر رقماً قليلاً جداً بالمقارنة مع عدد الإصابات التي تسجل ضمن صفوف المقيمين في لبنان، مما يستوجب تحويل الجهود المبذولة في هذا السياق وإستغلالها في مواكبة الإجراءات التي تقوم بها الجهات المعنية في الداخل ،

وفي سبيل تخفيف الأعباء على الركاب القادمين بمقابل تحملهم بصورة شخصية مسؤولية إتخاذ الإجراءات الوقائية الضرورية لحماية أنفسهم وعائلاتهم قبل حماية الآخرين ، يصر إلى ما يلي:

- يستمر العمل بالتعميم رقم ٢/٤ تاريخ ٢٠٢١/١/١٢ والتعميم رقم ٢/٥ تاريخ ٢٠٢١/١/١٨ دون أي تعديل حتى تاريخ ٢٠٢١/١/٢٧ .

- تعدل الفقرتين رقم ٥ و ٦ من التعميم رقم ٢/٤ تاريخ ٢٠٢١/١/١٢ ، بحيث يلغى الحجر الفندقى لجميع الركاب القادمين عبر مطار رفيق الحريري الدولي - بيروت إعتباراً من نهار الأربعاء الواقع فيه ٢٠٢١/١/٢٧ ، ويستعاض عنه بالحجر المنزلي الذي ستم مراقبته من قبل البلديات وبالتنسيق مع وزارة الصحة العامة ومتابعة من قبل لجنة الكوارث الوطنية لمكافحة وباء كورونا ويتم ذلك من خلال تطبيق إلكتروني يجري إعداده لهذه الغاية وسيعلن عنه فور إنجازه قبل ٢٠٢١/١/٢٧ .

يطلب من جميع الشركات التقيّد بمضمون هذا التعميم وذلك تحت طائلة إتخاذ الإجراءات اللازمة بحق الشركات المخالفة.

مدير عام الطيران المدني بالإتابة

  
المهندس أمين جابر



24 JAN 2021

**Circular No. 6/2**

**To all Airlines and Ground Handling Companies operating at BRHIA  
Required procedures for the passengers arriving to Lebanon  
Starting 27/1/2021**

With reference to the decision 46 dated 21/01/2021,

And with reference to the last paragraph of Item 1 of the decision 26 dated 11/01/2021,

And with reference to the decision of the ministerial committee in charge of determining the details of the implementation for the decision Number 26 dated 11/1/2021 especially the part related to the passengers arriving to Beirut Rafic Hariri International Airport, which observed that the infection with the Corona Virus among the arriving passengers does not exceed 8 per thousand of the arriving passengers, that is, an average of 12 cases per day, which is considered a very small number compared to the number of infected people recorded among the residents in Lebanon, which requires transferring the efforts made in this context and using this effort on supporting the measures carried out by the concerned authorities in Lebanon,

And in order to ease the exceptional measures currently in place on the incoming passengers, considered that, passengers will take in personnel responsibility all necessary precautions to protect themselves and their families rather than others, the following decision is taken:

- Both, circular No. 4/2 dated 12/01/2021 and circular No. 5/2 dated 18/01/2021 shall be extended without any change until 27/01/2021.
- Both, item 5 and item 6 of circular No. 4/2 dated 12/01/2021 are amended, so that no hotel quarantine is required anymore for all passengers coming to Lebanon starting Wednesday 27/01/2021, and will be replaced by home quarantine, which will be monitored by the Municipalities and in-cooperation with the Ministry of Health and follow-up by the National Disaster Committee to prevent Corona epidemic through an electronic application which is being prepared for this purpose and will be announced upon its completion before 27.01/2021.

**All airlines shall comply with this circular, otherwise violating airlines will be fined.**

**A/ Director General of Civil Aviation**

**Eng. Amin Jaber**







القادمون إلى لبنان عبر مطار  
رفيق الحريري الدولي - بيروت  
ابتداءً من 2021/1/27

قضى أقل من  
سبعة أيام خارج  
لبنان

قضى أكثر من  
سبعة أيام خارج  
لبنان

المطلوب :  
- فحص PCR عند الوصول إلى لبنان  
- ملء و التطبيق الخاص بتتبع المسافرين بعد إنجازه  
- الحجر في المنزل لمدة القصاها ثلاثة أيام

المطلوب :  
- فحص PCR قبل المغادرة إلى لبنان ب 96 ساعة كحد أقصى  
- فحص PCR عند الوصول إلى لبنان  
- ملء و التطبيق الخاص بتتبع المسافرين بعد إنجازه  
- الحجر في المنزل لمدة القصاها ثلاثة أيام



المقادمون إلى لبنان عبر مطار  
رفيق الحريري الدولي - بيروت  
قبل 2021/1/27



استقبال ، أضيّة ،  
القاهرة ، بغداد ،  
أديس أبابا

قضى أكثر من  
سبعة أيام في  
إحدى هذه الدول

المطلوب :  
طعمس PCR قبل المغادرة إلى لبنان  
طعمس PCR عند الوصول إلى لبنان  
- الحجر في الفندق لمدة سبعة أيام  
طعمس PCR عند اليوم السادس

قضى أقل من  
سبعة أيام في  
إحدى هذه الدول

المطلوب :  
طعمس PCR عند الوصول إلى لبنان  
- الحجر في الفندق لمدة أقصاها 3 أيام

باقي الدول

قضى أقل من  
سبعة أيام خارج  
لبنان

المطلوب :  
طعمس PCR عند الوصول إلى لبنان  
- الحجر في المنزل لمدة أقصاها 3 أيام

قضى أكثر من  
سبعة أيام خارج  
لبنان

المطلوب :  
طعمس PCR قبل المغادرة إلى لبنان  
طعمس PCR عند الوصول إلى لبنان  
- الحجر في الفندق لمدة أقصاها 3 أيام